

Manuel d'utilisation du Stylo Numérique Nokia (SU-1B)



9356642

Édition 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit SU-1B aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560

Copyright © 2003 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". À l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

Dans certains pays, des restrictions d'utilisation des appareils Bluetooth peuvent exister. Renseignez-vous auprès des administrations locales légalement compétentes.

Sommaire

1. Introduction	5
Technologie sans fil Bluetooth	5
2. Prise en main	7
Charger la batterie	8
Chargeurs et batteries	9
Appariement de votre stylo numérique Nokia	9
Appariement du stylo à partir du téléphone	10
Appariement à partir du stylo	11
3. Utilisation du stylo numérique Nokia avec votre téléphone compatible	12
Allumer ou éteindre le stylo	12
Indicateurs du stylo numérique Nokia	12
Écrire et dessiner avec le stylo	13
Utilisation des bloc-notes	14
Utilisation des paramètres du stylo	15
Création et envoi d'un message multimédia au téléphone	15
4. Utilisation du stylo numérique Nokia avec un PC	17
Installation de l'application pour PC	17
Envoi et enregistrement de notes sur votre PC	18
Réinitialisation du stylo numérique Nokia	19
Réinitialisation partielle	19
Réinitialisation complète	20
Remplacement de la cartouche d'encre du stylo	21

5. Informations sur la batterie.....	23
Charge et décharge.....	23
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET MAINTENANCE.....	24

1. Introduction

Le stylo numérique Nokia vous permet de créer des messages multimédias (MMS) personnalisés en couleurs. Vous pouvez faire un dessin ou écrire un poème, et l'envoyer à votre téléphone compatible qui prend en charge la technologie sans fil Bluetooth. Vous pouvez afficher l'image sur votre téléphone ou la transférer en tant que message multimédia vers un autre téléphone compatible ou une adresse de messagerie.

Le stylo numérique Nokia vous permet également de rédiger un compte rendu de réunion ou des notes personnelles, puis de les enregistrer sur votre PC. Le stylo numérique Nokia permet de stocker jusqu'à 100 pages A5, qui peuvent toutes être envoyées vers votre PC en plaçant le stylo dans sa base de connexion, elle-même reliée à votre PC via le port USB.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser le stylo numérique Nokia. Pour obtenir des informations importantes relatives à la sécurité et à la maintenance, ainsi que des détails sur les fonctionnalités du téléphone, consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone.

■ Technologie sans fil Bluetooth

Le stylo numérique Nokia a été conçu spécialement pour les téléphones compatibles qui prennent en charge la technologie sans fil Bluetooth et les profils "Object Push Profile", "Dial-up Networking Profile", "Generic Object Exchange

Profile" et "Serial Port Profile" (un profil est un ensemble de commandes Bluetooth que votre téléphone utilise pour contrôler le stylo).

La technologie sans fil Bluetooth vous permet de connecter des téléphones compatibles sans câble à d'autres produits utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Une connexion Bluetooth ne nécessite pas que le téléphone et le stylo numérique Nokia soient placés l'un en face de l'autre, mais les deux appareils ne doivent pas être distants de plus de 10 mètres l'un de l'autre. Toutefois, la connexion peut être sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, ou par d'autres équipements électroniques.

Le stylo numérique Nokia est conforme à la spécification Bluetooth 1.1 et adopte celle-ci. Toutefois, l'interopérabilité entre le stylo numérique Nokia et d'autres produits prenant en charge la technologie Bluetooth n'est pas garantie et dépend de la compatibilité. Pour plus d'informations sur la compatibilité entre le stylo numérique Nokia et d'autres produits prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth, adressez-vous à votre revendeur.

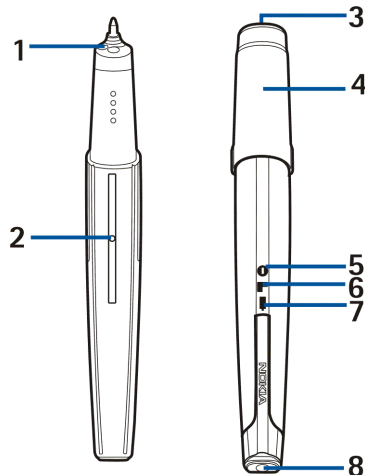
2. Prise en main



Remarque : Des limitations concernant l'utilisation des appareils sans fil peuvent exister dans certaines situations. Respectez toutes les limitations, ainsi que tous les signes et instructions concernant l'utilisation des appareils sans fil.

La figure 1 illustre les composants principaux du stylo numérique Nokia. Notez que le fonctionnement et certaines fonctionnalités dépendent du réseau.

- 1- Cartouche d'encre
- 2- Bouton de réinitialisation
- 3- Outil de dépôt de la cartouche d'encre
- 4- Capuchon
- 5- Indicateur de marche/arrêt
- 6- Indicateur d'état des données
- 7- Indicateur de charge de la batterie
- 8 - Connecteur du chargeur



Avant de pouvoir utiliser votre stylo numérique Nokia, vous devez effectuer les opérations suivantes :

- Chargez la batterie.
- Appairez un téléphone compatible avec le stylo (voir [Appariement de votre stylo numérique Nokia](#) à la page 9).

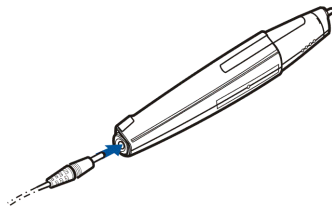
Vous avez besoin de votre code Bluetooth pour appairer le stylo numérique Nokia. Ce code Bluetooth est inclus dans le coffret. Conservez la carte dans un endroit sûr.

- Pour utiliser le stylo numérique Nokia avec votre PC, installez sur votre ordinateur l'application pour PC fournie sur le CD-ROM, inclus dans le coffret (voir [Utilisation du stylo numérique Nokia avec un PC](#) à la page 17).

■ Charger la batterie

Chargez le stylo d'une des deux manières suivantes :

- Branchez le chargeur sur une prise secteur murale et reliez-le au connecteur du chargeur sur le stylo (voir figure 2 (1)).
- Branchez le chargeur sur une prise secteur murale, connectez-le à la base de connexion et placez le stylo sur la base.



L'indicateur de charge de la batterie, placé sur le stylo, clignote au cours du chargement. Le chargement complet de la batterie peut nécessiter 2 heures, selon le chargeur. Notez qu'il n'est pas nécessaire que le stylo soit complètement chargé pour que vous puissiez l'utiliser.

Chargeurs et batteries

Vérifiez le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Le stylo numérique Nokia a été conçu pour utiliser les chargeurs suivants : ACP-8, ACP-12 et LCH-12.



Attention ! Utilisez uniquement des chargeurs agréés par Nokia et conçus pour ce modèle d'accessoire spécifique. L'utilisation d'appareils d'un autre type annule toute autorisation ou garantie s'appliquant à cet accessoire et peut revêtir un caractère dangereux.

Pour vous procurer des chargeurs agréés, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Lorsque vous débranchez un accessoire, déconnectez-le par la fiche et non par le cordon.

■ Appariement de votre stylo numérique Nokia

Vous devez appairer le stylo avec un téléphone compatible pour lui permettre de communiquer avec le téléphone. Vous pouvez commencer l'appariement à partir du téléphone ou du stylo. Le stylo peut être appairé avec un seul téléphone à la fois. Pour utiliser votre stylo avec un autre téléphone, vous devez l'appairer à cet autre téléphone.



Remarque : Ne pointez pas le faisceau infrarouge sur les yeux de quiconque et empêchez-le d'interférer avec d'autres accessoires infrarouge.

Appariement du stylo à partir du téléphone


1. Retirez le capuchon du stylo et vérifiez que le stylo et le téléphone compatible soient allumés. Créez la connexion Bluetooth en 5 minutes.
2. Activez la connexion Bluetooth sur le téléphone. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone.
3. Configurez le téléphone pour qu'il recherche les appareils Bluetooth comme indiqué dans le manuel d'utilisation du téléphone.

Le téléphone recherche tous les appareils Bluetooth dans un rayon d'environ 10 mètres et les affiche dans une liste.

4. Sélectionnez le stylo numérique Nokia dans la liste et entrez le code Bluetooth inclus dans le coffret

Une fois que vous avez entré le code approprié, le stylo vibre trois fois pour indiquer que l'appariement s'est déroulé correctement et que le stylo est prêt à l'emploi.

Appariement à partir du stylo

1. Activez la connexion Bluetooth sur le téléphone. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone.
 2. Utilisez le stylo pour sélectionner la case d'appariement.
(La case d'appariement se trouve à la fin du bloc-notes).
L'indicateur  clignote pour signaler que le stylo recherche les accessoires Bluetooth dans un rayon de 10 mètres environ.
 3. Le stylo sélectionne l'appareil le plus proche et vous invite à effectuer l'appariement. Entrez le code Bluetooth inclus dans le coffret.
Une fois que vous avez entré le code approprié, le stylo vibre trois fois pour indiquer que l'appariement s'est déroulé correctement.
 4. Pour permettre au stylo de créer automatiquement la connexion Bluetooth et d'envoyer automatiquement des données au téléphone Bluetooth compatible, configurez votre téléphone pour accepter les demandes de connexion Bluetooth sans votre autorisation.
Pour ce faire, sur les téléphones Nokia, modifiez dans le menu Bluetooth les paramètres des accessoires appariés.
 5. Commencez à utiliser le stylo.
- Notez que la connexion Bluetooth entre le stylo numérique Nokia et le téléphone compatible n'est active que lorsque le stylo numérique Nokia envoie des données vers le téléphone.

3. Utilisation du stylo numérique Nokia avec votre téléphone compatible



Remarque : des limitations concernant l'utilisation des appareils sans fil peuvent exister dans certaines situations. Respectez toutes les limitations, ainsi que tous les signes et instructions concernant l'utilisation des appareils sans fil.

■ Allumer ou éteindre le stylo

Pour allumer le stylo, retirez le capuchon. Le stylo vibre brièvement et l'indicateur de marche/arrêt apparaît.

Pour éteindre le stylo, remplacez le capuchon.

Pour économiser de l'énergie et protéger les lentilles des salissures, remettez systématiquement le capuchon lorsque vous cessez d'utiliser le stylo.

Indicateurs du stylo numérique Nokia



Éteint : le stylo est éteint ou la batterie est déchargée.

Blanc : le stylo est prêt à l'emploi ou enregistre des mouvements.

Clignotant : Le stylo n'est pas utilisé depuis plus de 5 minutes. Remettez le capuchon pour économiser de l'énergie.



Clignotant : le stylo se connecte à un appareil Bluetooth et/ou envoie des données.

Clignotant rouge : la transmission d'un message a échoué en raison de l'échec d'une connexion Bluetooth ou d'une erreur au niveau d'un autre service.

Blanc : le message a été envoyé correctement.



Éteint : la batterie du stylo est suffisamment chargée et le chargeur n'est pas connecté au stylo.

Rouge : vous devez recharger la batterie du stylo. Le stylo va bientôt s'éteindre.

Clignotant blanc : le stylo doit être rechargé, mais peut encore être utilisé.

Blanc : la batterie du stylo est complètement chargée mais le chargeur est connecté au stylo.

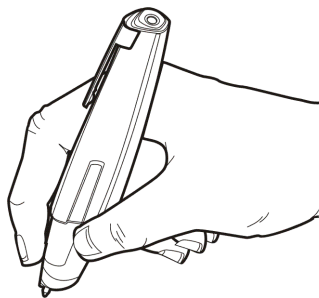
■ Écrire et dessiner avec le stylo

Pour écrire ou dessiner, utilisez le papier numérique inclus dans le coffret. Pour utiliser votre stylo, consultez la figure 3.

- Dessinez ou écrivez dans la zone quadrillée du papier.
- Vous pouvez modifier la couleur de l'encre ou l'épaisseur du trait (voir [Utilisation des paramètres du stylo](#) à la page 15).

Notez que la couleur de l'encre et l'épaisseur du trait ne changent pas sur le papier lorsque vous écrivez.

Lorsque vous affichez le message ou l'envoyez à un téléphone compatible, les modifications apparaissent à l'écran.



- Vous pouvez arrêter d'écrire et replacer le capuchon du stylo pour continuer ultérieurement. Le texte et les dessins sont enregistrés dans le stylo, tant que sa mémoire n'est pas saturée. Une fois la mémoire du stylo saturée, les nouvelles données remplacent les anciennes dans la mémoire du stylo.
- Si vous venez à manquer de papier, vous pourrez obtenir des bloc-notes dans les magasins agréés par Nokia. Vous pouvez aussi imprimer sur papier normal un fichier PDF spécifique (sur CD-ROM) qui contient le motif du papier numérique, et l'utiliser comme papier numérique.

Utilisation des bloc-notes

Le coffret inclut du papier de deux types, un petit bloc MMS (format B7) et un grand bloc-notes (format A5). Utilisez le bloc-notes de petite taille pour envoyer des messages multimédias à un téléphone compatible ou à une adresse de messagerie.

Le bloc-notes de grande taille a deux fonctions. Vous pouvez soit enregistrer vos notes sur un PC à l'aide de l'application pour PC incluse dans le coffret ou les envoyer à un téléphone compatible via une connexion Bluetooth. Dans les deux cas, vous devez simplement sélectionner si vous souhaitez envoyer les notes au PC ou au téléphone, en activant la case à cocher appropriée sur le bloc-notes (voir [Utilisation du stylo numérique Nokia avec un PC](#) à la page 17).

Pour commencer à utiliser un nouveau bloc-notes, activez la case "New notepad" à la première page. Utilisez un seul type de bloc-notes (bloc MMS et bloc-notes) à la fois et attendez de terminer un bloc-notes avant de commencer à en utiliser un autre de même type.

Utilisation des paramètres du stylo

Vous pouvez changer la couleur et l'épaisseur du trait de l'encre numérique lorsque vous écrivez ou dessinez. Les paramètres du stylo sont répertoriés dans l'encart de la couverture de fin du bloc-notes.

- Pour modifier la couleur et/ou l'épaisseur du trait, activez la case à cocher correspondante sur le papier. Le stylo vibre brièvement pour confirmer votre choix.

Vos choix sont utilisés jusqu'à ce que vous replaciez le capuchon. Lorsque le capuchon est replacé, les paramètres par défaut de couleur et d'épaisseur de trait sont restaurés.

Notez que le stylo ne modifie pas la couleur, ni l'épaisseur du trait de l'encre sur le papier. La nouvelle couleur ou épaisseur de trait apparaît seulement lorsque vous envoyez l'image ou le texte à un téléphone compatible ou à un PC.



■ Création et envoi d'un message multimédia au téléphone



Remarque : seuls les dispositifs prenant en charge des fonctionnalités compatibles de message multimédia ou de messagerie peuvent recevoir et afficher des messages multimédias. Les objets message multimédia peuvent contenir des virus ou présenter d'autres dangers pour votre dispositif ou votre PC. N'ouvrez jamais une pièce jointe, si vous n'êtes pas certain de la fiabilité de l'expéditeur.

Utilisez le bloc-notes multimédia pour rédiger et envoyer des messages multimédias à des téléphones mobiles compatibles. Pour pouvoir envoyer un message multimédia à partir du téléphone, vous devez configurer les paramètres multimédias sur votre téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre

téléphone pour des informations sur les paramètres multimédias. Pour obtenir des informations sur la disponibilité des services de messagerie multimédia et sur l'abonnement à ces services, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.

1. Activez la case à cocher "New notepad" à la première page du bloc-notes.
2. Vérifiez que la connexion Bluetooth est active sur votre téléphone et que le stylo est connecté (appairé) au téléphone. Le stylo doit se trouver à moins de 10 mètres du téléphone.
3. Rédiger un message ou dessiner une image.
4. Pour sélectionner la taille de l'image à envoyer au téléphone, activez la case à cocher appropriée.
5. Pour envoyer une image à votre téléphone, sélectionnez . L'indicateur  clignote pendant l'envoi du message et cesse de clignoter une fois que le message a été envoyé au téléphone.

Vous pouvez transférer le message multimédia vers un autre téléphone ou une autre adresse de messagerie, ou vous pouvez l'enregistrer sur votre téléphone. Pour des informations plus détaillées sur la messagerie multimédia, reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone.

4. Utilisation du stylo numérique Nokia avec un PC

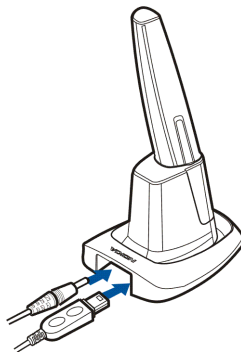
■ Installation de l'application pour PC

Pour utiliser votre stylo avec votre PC, vous devez installer l'application pour PC, fournie sur le CD-ROM.

1. Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de votre PC et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
2. Branchez la base de connexion au port USB de votre PC et connectez-la à l'aide du cordon du chargeur à une prise secteur murale, si vous voulez charger le stylo pendant qu'il est dans la base de connexion, reportez-vous à la figure 2 (2).
3. Retirez le capuchon du stylo et placez ce dernier sur la base de connexion.

Votre PC détecte le nouveau matériel et charge automatiquement les pilotes appropriés.


Le PC est prêt à recevoir et à enregistrer des notes à partir du stylo.



■ Envoi et enregistrement de notes sur votre PC

Vous pouvez envoyer et enregistrer des notes sur votre PC à l'aide du plus grand bloc-notes.

Pour envoyer et enregistrer des notes sur le PC :

1. Rédigez un message ou effectuez un dessin.
2. Sélectionnez la case PC sur le bloc-notes et  pour créer un brouillon de message électronique, ou envoyez simplement vos notes vers votre PC sans créer le brouillon de message électronique, placez le stylo dans sa base de connexion.
3. Votre application pour PC inclut un fichier d'aide. Pour afficher ce fichier, cliquez sur l'icône du stylo et sélectionnez **Aide** dans le menu.

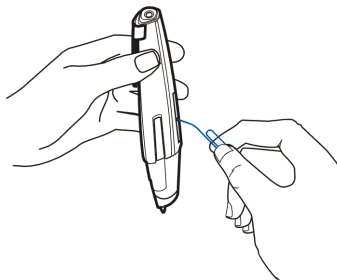
Pour afficher des notes sur un PC :

1. Rédigez une note ou effectuez un dessin en utilisant le grand bloc-notes.
2. Placez le stylo sur la base de connexion. Vos notes sont automatiquement transférées à votre PC et enregistrées en mémoire.
3. Pour afficher, modifier et réorganiser vos notes, démarrez l'application "Digital Note Viewer" sur votre PC.
4. Sur le PC, appuyez sur **Démarrer**, sélectionnez **Programmes**, "Nokia Digital Pen" (Stylo Numérique Nokia) et "Digital Note Viewer".

■ Réinitialisation du stylo numérique Nokia

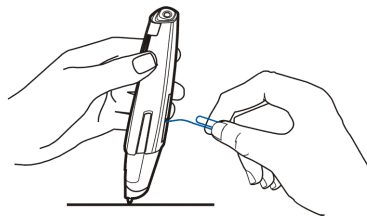
Réinitialisation partielle

Une réinitialisation partielle peut s'avérer utile si le stylo se bloque et que vous ne voulez pas perdre les données enregistrées dans sa mémoire. Pour réinitialiser le stylo, appuyez avec un trombone sur le bouton de réinitialisation. Le stylo redémarre et vous pouvez l'utiliser à nouveau normalement. Notez que vous ne devez pas maintenir la pointe du stylo contre une surface, ou toute sa mémoire sera effacée (voir figure 4 (1)).



Réinitialisation complète

Procédez à une réinitialisation complète, si vous voulez donner le stylo à une autre personne et voulez vous assurer qu'il ne contient aucune information personnelle. La réinitialisation complète efface tous les paramètres du stylo et rétablit tous les paramètres d'origine, y compris les informations d'appariement. Voir figure 4 (2).



1. Retirez le capuchon du stylo.
2. Appuyez avec un trombone sur le bouton de réinitialisation en appuyant au même moment la pointe du stylo sur la table.

Les trois indicateurs du stylo clignotent simultanément au cours de la réinitialisation.

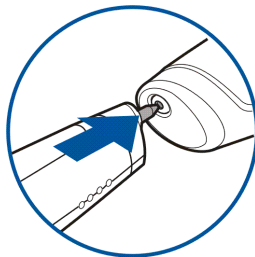
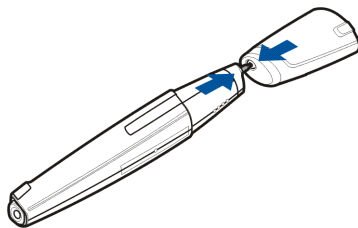
Une fois la réinitialisation terminée, le stylo vibre.

3. Retirez le trombone et replacez le capuchon.

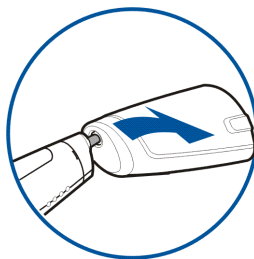
■ Remplacement de la cartouche d'encre du stylo

Pour changer les cartouches d'encre à l'aide de l'outil intégré au sommet du capuchon du stylo, reportez-vous à la figure 5 :

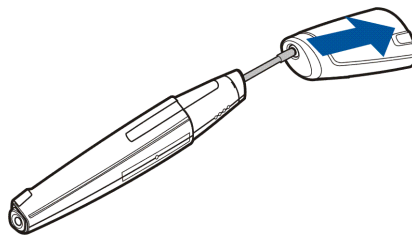
1. Placez la pointe du stylo dans l'orifice percé sur le capuchon (1 et 2).



- Inclinez légèrement le capuchon et retirez la cartouche d'encre en tirant le capuchon pour l'éloigner. Débarrassez-vous de la cartouche d'encre comme il convient (3).



- Glissez avec précaution une nouvelle cartouche d'encre dans le stylo et appuyez jusqu'à fond de course (4).
Vous pouvez obtenir des recharges de cartouche d'encre auprès des détaillants locaux. Utilisez uniquement des recharges d'encre conformes ISO 12757-2 DOC.



Remarque : vérifiez que vous introduisez la nouvelle cartouche d'encre dans le bon logement.

5. Informations sur la batterie

■ Charge et décharge

Votre dispositif est alimenté par une batterie rechargeable.

Notez qu'une nouvelle batterie atteint ses performances optimales seulement après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge.

La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Lorsque la durée de fonctionnement est sensiblement plus courte que la normale, vous devez acheter une nouvelle batterie.

Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas en fonctionnement. Ne laissez pas la batterie connectée à un chargeur pendant plus d'une semaine, car la surcharge de la batterie risque d'abrégier sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se vide au bout d'un certain temps.

Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger.

N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue.

N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagé(e).

Si vous laissez le Stylo Numérique dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture fermée exposée au soleil ou au froid, la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Un Stylo Numérique dont la batterie est trop chaude ou trop froide ne peut pas fonctionner temporairement, même si la batterie est complètement chargée. Les performances des batteries sont particulièrement limitées à des températures inférieures à 0°C (32°F).

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

Votre dispositif est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d'exploiter ce produit pendant des années.

- Conservez le dispositif et tous ses composants et accessoires hors de portée des enfants en bas âge.
- Maintenez le dispositif au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez et ne stockez pas votre dispositif dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants risquent de se détériorer.
- Ne stockez pas le dispositif dans des zones de température élevée. Une forte température risque d'abrèger la vie des appareils électroniques, d'endommager les batteries et de fausser ou de faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le dispositif dans des zones de basse température. En phase de chauffe (pour atteindre la température normale), de l'humidité peut se former à l'intérieur, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir le dispositif. Une manipulation inappropriée risque de l'endommager.
- Ne faites pas tomber le dispositif, ne le heurtez pas et ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de couper certains circuits internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre dispositif.

- Ne peignez pas le dispositif. La peinture risque d'encrasser les composants et de perturber leur fonctionnement.
- Utilisez uniquement l'antenne d'origine ou une antenne de remplacement agréée. Une antenne non agréée, modifiée ou équipée d'éléments ajoutés peut endommager le dispositif et constituer une violation de la réglementation sur les appareils radio.

Toutes les suggestions proposées ci-dessus s'appliquent de la même façon à votre dispositif, à la batterie, au chargeur et à tout accessoire. Si l'un de ces éléments ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche. Ce service vous conseillera et, si nécessaire, prendra les dispositions appropriées.